《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「卷、捲」→「卷」

辨音：「卷」音quán、juǎn、juàn或quān，「捲」音quán或juǎn。

辨意：「卷（quán）」是指彎曲，為文言詞，今已不常用。「卷（juǎn）」則是指形狀捲曲之物、可產生捲曲效果之器物、量詞或通「捲（juǎn）」（及其延伸之意義），如「卷雲」、「水逝雲卷」（比喻消失迅速）、「蛋卷」、「銀絲卷」、「膠卷」、「髮卷」、「一卷紙」、「兩卷膠片」等。「卷（juàn）」是指書籍（分卷）、可捲起之書畫、載錄公事之文件檔案、考試之題及答案紙或量詞，如「手不釋卷」、「開卷有益」、「第一卷」、「經卷」、「手卷」、「畫卷」、「卷宗」、「案卷」、「試卷」、「考卷」、「藏書三萬卷」等。「卷（quān）」則是指冠武（即冠之下緣），為文言詞，今已不常用。而「捲（quán）」則是指氣勢、武勇，為文言詞，今已不常用。「捲（juǎn）」則是指將事物裹起來或彎轉成圓筒狀、彎曲、斂取（及其延伸之意義），如「捲起」、「捲髮」、「捲入」、「捲進」、「席捲」、「龍捲風」、「把掛圖捲起來」、「內捲」、「刀口捲了」、「捲款潛逃」、「捲土重來」、「花捲」、「春捲」等。當讀作juǎn時，「卷」與「捲」意義相差不大，但「卷」通常作為名詞而「捲」通常作為動詞（「花捲」和「春捲」除外）。當讀音為juàn時，只能用「卷」而不可寫作「捲」。

偏旁辨析：只有「卷」可作聲旁，如「倦」、「圈」、「蜷」、「綣」、「棬」、「鬈」、「惓」等。